

# SPORT LIFE

## HD ACTION CAMERA

**MANUALE ISTRUZIONI • INSTRUCTIONS MANUAL**  
**NOTICE DE MONTAGE ET D'EMPLOI • BETRIEBSANLEITUNG**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

# VM293

## Accessori • Accessories • Accessoires • Zubehör • Accesorios



Guscio impermeabile  
*Waterproof case*  
Coque imperméable  
Wasserfestes Gehäuse  
Contenedor impermeable

Supporto da manubrio  
*Handlebar seatpost mount*  
Support pour guidon  
Halter für Lenker-Montage  
Soporte para Manillar



Copertura  
*Shield*  
Couvercle  
Abdeckung  
Cobertura

Laccio da casco  
*Helmet belt*  
Courroie pour casque  
Riemen für Helm-Montage  
Correa para el casco



Supporto da casco  
*Helmet mount*  
Support pour casque  
Halter für Helm-Montage  
Soporte para casco

Caricatore da auto  
*Car charge*  
Chargeur pour voiture  
Lade-Gerät fürs Auto  
Cargador de coche



Supporto a ventosa  
*Suction cup mount*  
Support en ventouse  
Halter mit Saugkopf  
Soporte con Ventosa

Cavo micro USB  
*Micro-USB cable*  
Cable micro USB  
Micro-USB-Kabel  
Cable micro USB



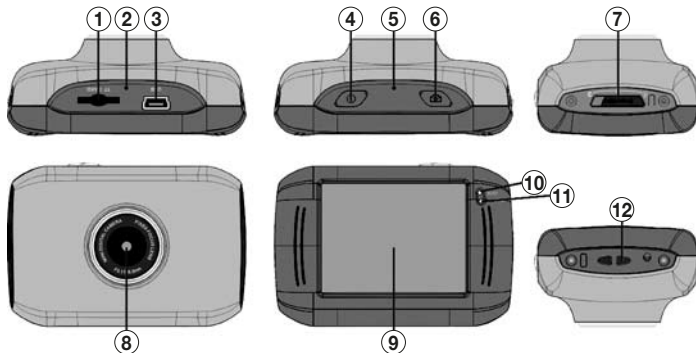
**IT** • Non esporre l'obiettivo direttamente ai raggi del sole, il sensore della camera si potrebbe danneggiare. • Evitare che acqua, sabbia, polvere e altri componenti contenenti sale entrino in contatto con il dispositivo. Conservare il dispositivo lontano da polveri o agenti chimici. Lasciarla in ambienti, secchi ventilati, evitando luoghi con alte temperature, umidi o polverosi. • Verificare che il registratore funzioni correttamente prima dell'utilizzo. • Se sporco o macchie si depositano sulla lente, usare un panno morbido e pulito. In presenza di sabbia pulire la lente e il dispositivo **SOFFIANDO** via la sabbia dalla superficie e poi utilizzare un panno morbido. Se necessario utilizzare un liquido pulente. • Non toccare la lente con le dita. • La memoria della sd card può andare persa per uno dei seguenti motivi: **1.** Uso improprio SD card. - **2.** SD card piegata, caduta. - **3.** Lasciata in posti con alte temperature, umidi o esposti al sole diretto. - **4.** Campi elettrostatici o elettromagnetici intorno alla card. - **5.** Estratta dal dispositivo in modo improprio o improvvisa interruzione dell'alimentazione quando inserita nel pc o nel dispositivo. - **6.** Quando la parte metallica della SD card viene toccata da dita o materiali metallici.

**GB** • *Do not expose its lens to sunlight. Otherwise, the image sensor of the video camera may be damaged. • Take good care of the video camera and prevent water or sand particles from entering the video camera when it is used on the beach or water, because water, sand particles, dust or component containing salt may damage the video camera. Keep the video camera contaminated free of dust and chemical materials. Place it in a cool, dry and well ventilated place. Do not place the video camera in a high temperature, moist or dusty place. • Please check if the video camera can operate normally before use. • If dirt or stain is accumulated on the video camera or on its lens, use soft, clean and dry rag to wipe it away gently. If the video camera or its lens is stained with sand particles, blow them away gently. Do not use cloth to wipe arbitrarily. Otherwise, it may scratch the surface of video camera or its lens. If it is required to clean camera surface, firstly blow away the sand dust accumulated on this surface, and then wipe the camera gently with rag or tissue applicable to optical equipments. Please use the cleaning agent of video camera for wiping if necessary. Do not use organic solvent to clean the video camera. • Do not touch the lens surface with fingers.*

• Data may be lost or damaged under the following circumstances: **1.** Improper use of the memory card. **2.** The memory card is bent, dropped or collided. **3.** Place it under high temperature or moist environment or expose to sunshine directly. **4.** Electrostatic or electromagnetic field exists around the memory card. **5.** This memory card is taken out or power supply is interrupted when this video camera or computer is connected to the memory card (i.e. during reading, writing and formatting). **6.** Touch the metal contact surface of the memory card with fingers or metal materials.

**Requisiti di sistema • System requirements**

<b>Sistema Operativo / Operating System</b>	<i>Microsoft Windows2000, XP, Vista, 7.</i>
<b>CPU</b>	<i>Intel Pentium III o più di 800 MHz o altri CPU con performance equivalenti. Intel Pentium III of more than 800MHz or other CPU with equivalent performance.</i>
<b>Memoria interna / Internal Memory</b>	<i>Superiore a 512MB. / Larger than 512MB.</i>
<b>Scheda / Card A/V</b>	<i>La scheda audio e video deve supportare DirectX8 o versioni superiori. The sound card and display card shall support DirectX8 or higher version.</i>
<b>CD Driver</b>	<i>Velocità X4 o superiore. / Speed of 4 times or faster.</i>
<b>Hard Disk</b>	<i>Spazio libero superiore a 500MB. Free space of more than 500MB.</i>
<b>Altro / Others</b>	<i>Una porta USB 1.1 o 2.0. / One USB1.1 or USB2.0 port.</i>



**IT** 1. Ingresso SD Card

- 2. Reset
- 3. Ingresso USB
- 4. Tasto Accensione
- 5. MIC
- 6. Tasto Ripresa
- 7. Cambio Modalità:
- 8. Lente
- 9. Schermo TFT
- 10. Indicatore funzionamento
- 11. Indicatore ricarica
- 12. Asola per laccio da polso

**GB** 1. Memory card slot

- 2. Reset
- 3. USB slot
- 4. Power button
- 5. MIC
- 6. Shutter button
- 7. Mode Switch
- 8. Lens
- 9. LCD TFT
- 10. Working Indicator Light
- 11. Indicator Light for charging
- 12. Wrist strap eyelet



### **IT** Ricarica Batteria interna.

Connettere la sport camera al pc per ricarica in modalità off. L'indicatore di ricarica si accenderà fino a ricarica completa. Il tempo di ricarica sarà di circa 2-4 ore.

### **GB** Charge the built-in lithium battery

Connect the video camera with computer for charging in the shutdown state. The indicator light for charging is on at this time and will be off after charging. In general, it can be fully charged after 2-4 hours.



## **IT** Utilizzo della Memory Card

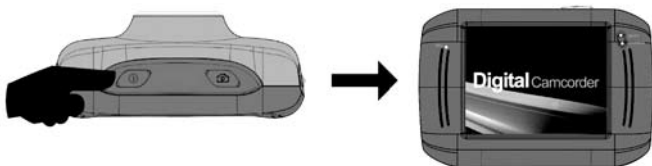
1. Inserire e Premere la memory card nello slot dedicato fino a che non sarà completamente inserita.
2. Per espellere la sd card, premerla fino in fondo in modo che esca in automatico.

**Nota:** La sport camera non è dotata di memoria interna, perciò prima dell'utilizzo verificare la presenza della Sd Card.

## **GB** Use of Memory Card

1. Push the memory card into the card slot according to the concave lettering beside the slot of memory card till it is completely inserted.
2. To take out the memory card, gently press the end of the memory card inward and it will pop up.

**Note:** No built-in memory is available in this video camera. Make sure to insert memory card before using.



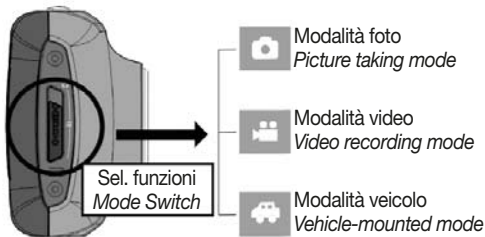
## IT Accensione/Spegnimento

1. Accensione: Premere il tasto POWER, lo schermo si accenderà e la sport camera sarà pronta.
2. Spegnimento: Premere il tasto power per spegnere la sport camera. **Spegnimento automatico:** Quando il tempo di inattività raggiunge il limite prefissato il dispositivo si spegnerà automaticamente. Il limite fissato di fabbrica è di 5 minuti.
3. Spegnimento in caso di batteria bassa: Quando la carica della batteria è insufficiente, lo schermo LCD mostrerà l'icona "batteria scarica". Connetterlo all'alimentazione il prima possibile. Quando l'indicatore si illuminerà rosso e comincerà a lampeggiare la sport camera si spegnerà automaticamente.

## GB Startup/Shutdown

1. *Startup: Press the POWER key, the screen is displayed and the camera is on.*
2. *Shutdown: Press the POWER key, and the camera will be shut down. **Automatic shutdown:** when the idle time of the video camera reaches the time for automatic shutdown, it will be shut down automatically to save power. The default time of this camera for automatic shutdown is 5 minutes.*
3. *Shutdown in case of power shortage: when the power of the battery is insufficient, the LCD display screen will display the low power icon. Please charge it in time. When indicate light turns red and flickering, the video camera will be shut down automatically.*





## IT Cambio modalità

Sono presenti 3 modalità su questa sport camera. Il cambio avviene a dispositivo acceso.

Modalità Foto: Effettua fotografie.

Modalità Registrazione Video: Registra video.

Modalità Veicolo: Registra video.

Quando il dispositivo è in funzione (come registrazione video o foto) la luce spia sarà accesa.

## GB Conversion between Function Modes

Three modes are available for this video camera. Conversion is available via the mode switch after startup.











Picture taking mode: pictures can be taken.

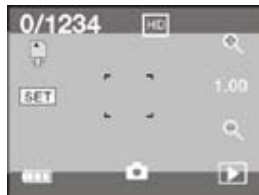
Video recording mode: video can be recorded.

Vehicle-mounted mode: videotape can be recorded. (one section every 5 minutes)









When the camera is busy (such as, recording a film, taking photos, automatic off-screen), the busy light will be on.

**IT** Modalità fotografia

1. **0/1234** Contatore, indica il numero di fotografie effettuate e quelle che possono essere fatte.
2.  Icona modalità, indica che la modalità foto è attiva.
3.  Dimensione Video, premere su questa icona per selezionare la risoluzione delle foto.
4.  Indica che la sd card è inserita.
5.  Icona zoom digitale, premere per allargare.
6.  Icona zoom digitale, premere per rimpicciolire.
7.  Icona ripresa, premere su questa icona per iniziare la registrazione o fare foto.
8.  Icona batteria, Mostra lo stato della batteria.
9.  Mostra lo stato dello zoom digitale.
10.  Premere questa icona per passare in modalità riproduzione video.
11.  Premere questa icona per impostare data e orario, premere tasto ripresa per confermare.



**GB** Picture taking mode











1. **0/1234** Counter, indicating current number of photos taken already /number of photos to be taken.
2.  Mode icon, indicating that the camera is in photo taking mode.
3.  Video size, click this icon to select the photo resolution.
4.  Means that the memory is been inserted at present.
5.  Digital zoom icon, click it to enlarge.
6.  Digital zoom icon, click it to minify.
7.  Visual shutter, touch this visible frame for taking photos or recording.
8.  Battery icon, indicates the power status of the battery.
9. **1.00** Represents the status of digital zoom.
10.  Click this icon to switch to the playback mode.
11. **SET** click this icon to set the date and time, finished setting and press Shutter key to confirm.



### IT Modalità registrazione video

Quando si passa in modalità registrazione video, premere il tasto ripresa una volta o premere al centro dello schermo per iniziare la registrazione con visualizzazione, premere il tasto ripresa nuovamente se si vuole interrompere la registrazione. La sport camera interromperà la registrazione automaticamente quando la memoria della SD card sarà esaurita o la batteria scarica.













1. **00:12:18** Il timer indica il tempo rimanente di registrazione.
2.  L'icona indica che la sport camera è in modalità registrazione video.
3.  Formato registrazione, premere questa icona per scegliere tra 720P/VGA.
4.  Indica che la SD card è inserita.
5.  Icona zoom digitale, premere per allargare.
6.  Icona zoom digitale, premere per rimpicciolire.
7.  Icona ripresa, premere su questa icona per iniziare la registrazione o fare foto.
8.  Icona batteria, Mostra lo stato della batteria.
9.  Mostra lo stato dello zoom digitale.
10.  Premere questa icona per passare in modalità riproduzione video.
11.  Premere questa icona per impostare data e orario, quando finito premere tasto ripresa per confermare.

### **GB** Video recording mode

When the mode switch is turned to video recording mode, press the shutter button once or click the LCD center once to begin recording under previewing state; press the shutter button once again if you want to stop recording, and the camera will also stop recording, automatically when the memory card is full or the power is insufficient.

1 **00:12:18** Timer means that video recording can still last for 12 minutes and 18 seconds.

2.  mode icon, represents that the video camera is in video recording mode.
3.  videoing size, clicks this icon and you can choose 720P/VGA.
4.  means that the memory card is inserted at present.
5.  digital zoom icon, click it and enlarge it.
6.  digital zoom icon, click and minify it.
7.  visual shutter, touch this visible frame for taking photos or recording.
8.  battery icon, represents the power status of the battery.
9.  represents the status of digital zoom.
10.  click this icon to switch to the playback mode.
11.  click this icon to set the date and time, finished setting and press Shutter key to confirm.



### IT Modalità Veicolo

Passare alla modalità veicolo, premere il tasto ripresa o sul monitor in modalità preview per iniziare la registrazione, la sport camera salva un segmento di registrazione ogni 5 minuti poi riparte con la registrazione successiva. Quando la SD Card è piena, il primo segmento di registrazione viene cancellato per liberare spazio sulla SD CARD e proseguire le registrazioni.

1. **00:12:18** Il timer indica il tempo rimanente di registrazione.

2.  Icona modalità, indica che la modalità foto è attiva.

3.  Dimensione video, premere su questa icona per selezionare la risoluzione delle foto.

4.  Indica che la sd card è inserita.


5.  Icona zoom digitale, premere per allargare.


6.  Icona zoom digitale, premere per rimpicciolire.

7.  Icona ripresa, premere su questa icona per iniziare la registrazione o fare foto.

8.  Icona batteria, Mostra lo stato della batteria.

9.  Mostra lo stato dello zoom digitale.

10.  Premere questa icona per passare in modalità riproduzione video.











11.  Premere questa icona per impostare data e orario, quando finito premere tasto ripresa per confermare.

Da notare che lo schermo si spegnerà automaticamente durante la ripresa in loop per risparmiare la batteria, premere il tasto Power per riaccendere lo schermo.



### GB Vehicle-mounted mode:

Turn the mode switch to vehicle-mounted mode, press the shutter button or click the LCD center once under the preview state to begin recording, save a segment for recording every 5 minutes, then start to record the next segment of video. When the storage card is full, the earliest segment of video will be deleted to release the corresponding space for continuous recording.









1. **00:12:18** timer, indicating that the camera can still record for 12 minutes and 18 seconds.
2.  Mode icon, representing that the camera is in vehicle-mounted mode.
3.  Video size, click this icon to select 720P, VGA.
4.  Represents that the memory card has been inserted .
5.  Digital zoom icon, click it to enlarge.
6.  Digital zoom icon, click it to minify.
7.  Visual shutter, touch this visible frame for taking photos or recording.
8.  Battery icon, representing the current power status of the battery.
9.  Represents the status of digital zoom.
10.  Click this icon to switch into the playback mode.
11.  Click this icon to set the date and time, finished setting and press Shutter key to confirm.

**Note:** the screen will be off automatically during recording process in order to save power; user can press the power button shortly to start the screen and restore display.



### **IT** Modalità Riproduzione









Dopo essere entrati nella modalità preview a schermo acceso, premere icona nella parte bassa dello schermo per passare alla modalità riproduzione:

1.  Indica che il file è AVI
2.  Indica che attualmente è presente solo un file nella cartella
3.  Nome cartella corrente
4.  Cliccando si passa al file successivo
5.  Cliccando si passa al file precedente
6.  Cliccando si conferma l'eliminazione del file video corrente
7.  Cliccando si riproduce il video corrente
8.  Si passa cliccando all modalità foto precedente



### **GB** Playback mode

*After starting up and entering the previewing state, click the playback icon () at the lower right corner of the LCD to switch to the playback mode:*

1.  Represents that the current file is an AVI video file.
2.  Represents that there is one file in the current folder/one file in total.
3.  Current folder name.
4.  Means that clicking can select files frontwards.
5.  Means that clicking can select files backwards.
6.  Means that clicking can activate to confirm the deletion of the current file picture.
7.  Means that clicking can play the current movie clips.
8.  Means that clicking can switch back to the previous photo mode (video mode).





## IT Video in riproduzione

Premere per mettere in pausa la riproduzione, premere per andare avanti rapidamente e premere per andare indietro rapidamente.

## GB Movie clips playing

Click to pause playing, click to play forward, and click to play backward.



## IT Cancellazione file

Per cancellare qualsiasi tipo di file (video/foto) premere il tasto poi premere il tasto . Premere SI per cancellare il file corrente o premere no per annullare la cancellazione

## GB File deletion

To delete any file type (video / photo), press the button then press the button . Click YES to delete the current file immediately, or click NO to cancel the request of deletion.

**IT** **Connettere la sport camera al PC**

LA sport camera è provvista di una presa e della funzione riproduzione.

Connettere il dispositivo al pc con la linea USB e il dispositivo passerà alla modalità hard disk esterno.

Sullo schermo del PC apparirà la finestra memoria esterna.

Foto e video sono salvati nella cartella I:\DCIM\100MEDIA.

Nella modalità veicolo i file saranno salvati in I:\DCIM\RECORDER.

**GB** **Connect to personal computer**

*The camera is provided with the plug and play function. Connect the device to the computer with USB line under turning-on state, then it will be switched into the movable hard disk mode.*

*Icon of movable disk will appear on the window of "my computer". Photos/videos you have taken are saved in folder I:\DCIM\100MEDIA (I is the movable disk of this device) in the movable disk. Files recorded in vehicle-mounted mode are saved in I:\DCIM\RECORDER.*

- FR** • Ne pas exposer l'objectif directement aux rayons du soleil, le capteur de la caméra pourrait s'endommager. • Éviter que de l'eau, du sable, de la poussière et autres matériaux contenant du sel entre en contact avec le dispositif. Conserver le dispositif à l'abri de la poussière ou agents chimiques. Le laisser dans des lieux secs ventilés, et éviter des lieux avec températures élevées, humides ou poussiéreux. • Vérifier que l'enregistreur fonctionne correctement avant l'utilisation.
- Si la saleté ou les taches se déposent sur le verre de l'objectif, utiliser un tissu doux et propre pour nettoyer. En présence de sable, nettoyer le verre et le dispositif en y SOUFFLANT et ensuite utiliser un tissu doux, si nécessaire, utiliser un liquide nettoyant.
  - Ne pas toucher le verre de l'objectif. • Pour une des raisons suivantes, on peut perdre la mémoire de la carte SD: **1.** Usage inapproprié de la carte SD. **2.** Carte SD pliée, tombée. **3.** Carte SD laissée dans des lieux à température élevée, humide ou exposée directement au soleil. **4.** Champs électrostatiques ou électromagnétiques tout autour de la carte. **5.** Enlever dans le dispositif de façon inappropriée ou interruption brusque de l'alimentation quand elle est insérée dans l'ordinateur ou dans le dispositif. **6.** Quand la partie métallique de la Carte SD est touchée par un doigt ou matériels métalliques.

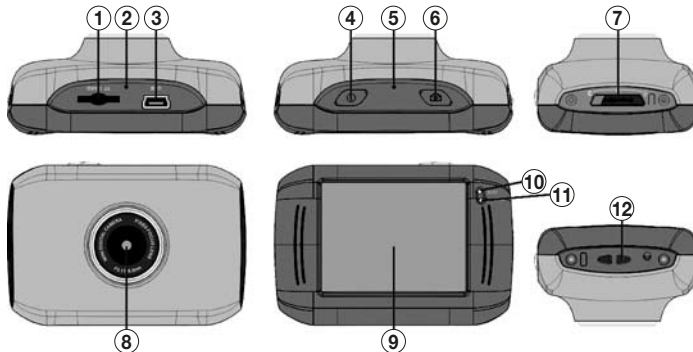
**D** • *Objektiv nicht der direkten Sonnenbestrahlung aussetzen, denn der Sensor der Kamera könnte dadurch Schaden erleiden.*

- *Gerät vor Salz-haltigen Mitteln bewahren, z.B. Wasser, Sand, Staub u.s.w. Desweiteren fernhalten von Staub und Chemikalien. Das Gerät sorgfältig in trockener und belüfteter Umgebung aufbewahren. Hitze, Feuchtigkeit und Staub sind zu vermeiden.*
- *Vor der Verwendung, Aufnahme-Gerät auf seine Funktion hin kontrollieren.*
- *Sollte die Linse beschmutzt oder befleckt sein, ein sauberes und weiches Staubtuch benutzen. Bei Sand-Spuren, immer erst den Staub wegblasen und dann erst, mit weichem Tuch, Linse und Gerät abstauben. Falls nötig, Reinigungsmittel verwenden.*
- *Linse nicht mit den Fingern berühren..*
- *Die auf der Micro SD-Karte eingespeicherten Dateien könnten bei folgenden Gegebenheiten verloren gehen: **1.** Unzweckmäßige Anwendung der SD-Karte. **2.** Beim Fallen oder Knicken der SD-Karte.*

**3.** Micro SD-Karte der Hitze, Feuchtigkeit oder Sonnenbestrahlung ausgesetzt. **4.** Micro SD-Karte unter Beeinflussung elektrostatischer oder elektromagnetischer Felder. **5.** Micro SD-Karte unzweckmäßig aus dem Gerät entfernt oder unerwartete Strom-Unterbrechung während im PC oder im Gerät eingelegt. **6.** Wenn Metall-Teil der Micro SD-Karte mit den Fingern oder Metall-Gegenständen in Berührung kommt.

**Caracteristiques du systeme • System-Voraussetzungen**

<b>Systeme Opérationnel / Betriebssystem</b>	<i>Microsoft Windows2000, XP, Vista, 7.</i>
<b>CPU</b>	<i>Intel Pentium III ou plus de 800 MHz ou autres CPU avec performances équivalentes. / Intel Pentium III bzw. mehr als 800 MHz bzw. andere gleichwertige CPU.</i>
<b>Mémoire interne / Arbeitsspeicher</b>	<i>Supérieur à 512MB. / Mehr als 512MB.</i>
<b>Carte / Karte A/V</b>	<i>La Carte audio et vidéo doit supporter DirectX8 ou versions supérieures. / Die Grafikkarte muss kompatibel sein mit DirectX8 oder neueren Ausführungen.</i>
<b>CD Driver / Laufwerk</b>	<i>Vitesse X4 ou supérieure. / Geschwindigkeit X4 und mehr.</i>
<b>Disque Dur Hard Disk (Festplatte)</b>	<i>Espace libre supérieur à 500MB. Benötigt mehr als 500MB freien Festplattenspeicher.</i>
<b>Autre / Sonstiges</b>	<i>Un port USB 1.1 o 2.0. / Eine USB-Öffnung 1.1 oder 2.0.</i>

**FR**

1. Entrée Carte SD
2. Restaure / Reset
3. Entrée USB
4. Touche Allumage
5. MIC
6. Touche Enregistrement
7. Change modalité:
8. Verre de l'objectif
9. écran TFT
10. Indication fonctionnement
11. indication recharge
12. Logement pour courroie du poignet

**D**

1. Micro SD-Karten Slot
2. Reset
3. USB-Anschluss
4. Einschalt-Taste
5. Mikrofon
6. Aufnahme-Taste
7. Modus-Wahl:
8. Linse
9. TFT-Bildschirm
10. Betriebs-Leuchte
11. Batterie-Lade-Leuchte
12. Öse für Armband



### **FR** Recharge Batterie interne.

Connecter la caméra sport à l'ordinateur pour recharger en modalité off. L'indicateur de recharge s'allumera jusqu'à la fin de la recharge. Le temps de recharge est d'environ 2-4 heures.

### **D** Wiederaufladen der integrierten Batterie.

Zum Wiederaufladen der Batterie, ausgeschaltete Sport-Kamera an den PC anschließen. Die Lade-Leuchte erlischt, sobald der Ladevorgang beendet ist.



## **FR** Utilisation de la Carte mémoire

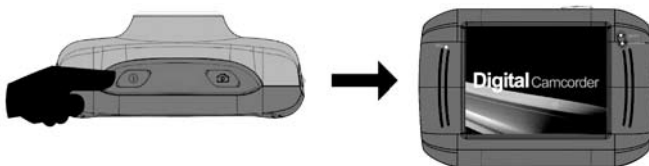
1. Insérer la carte mémoire dans le slot dédié et appuyer jusqu'à l'insertion complète.
2. Pour expulser la Carte SD, l'appuyer à fond de façon à ce qu'elle sorte automatiquement.

**Note:** La sport caméra n'est pas fournie de mémoire interne, donc avant de l'utiliser, vérifier que la Carte SD y soit insérée.

## **D** Micro SD-Karte

1. Micro SD-Karte in den Slot eingeben bis Sie einrastet.
2. Um die Micro SD-Karte wieder zu entnehmen, nochmals vollständig in die Öffnung drücken, bis die Karte automatisch herauspringt.

**Wichtig:** da die Sport-Kamera keinen integrierten Speicher besitzt, erst Micro SD-Karte eingeben, dann Sport-Kamera in Betrieb nehmen.



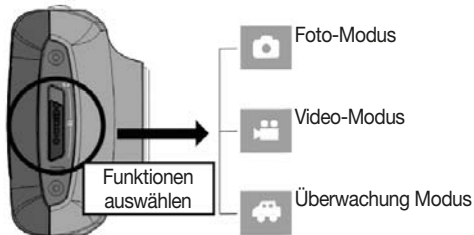
## FR Allumage/Extinction

1. *Allumage: Appuyer la touche POWER, l'écran s'allumera et l'appareil sera prêt à l'usage.*
2. *Extinction: Appuyer la touche power pour éteindre l'appareil. Extinction automatique: Quand le temps d'inactivité atteint la limite préalablement fixée, le dispositif s'éteint automatiquement. La limite fixée d'origine est de 5 minutes.*
3. *Extinction en cas de batterie faible: lorsque la batterie est insuffisante, l'écran LCD montre l'icône "Batterie déchargée".*  
*Le connecter à l'alimentation le plus tôt possible. Lorsque l'indicateur s'illumine en rouge et commence à clignoter, la sport camera s'éteint automatiquement*

## D Einschalten/Ausschalten

1. *Einschalten: POWER-Taste drücken. Der Bildschirm leuchtet auf und das Gerät ist sofort startbereit.*
2. *Ausschalten: POWER-Taste erneut drücken. Autom. Ausschalten: nach Ablauf der vorgegebenen Inaktivitäts-Zeit, schaltet sich die Sport-Kamera von selbst aus. Fabrikmäßig ist die Inaktivitäts-Zeit auf 5 Minuten festgelegt.*
3. *Ausschalten wegen fast leerer Batterie: wenn die Batterie-Ladung zu schwach ist, erscheint auf dem LCD-Bildschirm die Ikone "Batterie leer". Batterie muss nun, so bald wie möglich, wiederaufgeladen werden. Sobald die Batterie-Lade-Leuchte beginnt rot zu blinken, schaltet sich die Sport-Kamera von selbst aus.*





## FR Change modalité

Sur cette caméra sport, 3 modalités sont présentes. Le changement se fait lorsque le dispositif est allumé.

Modalité Photo: Fait les photos.

Modalité Enregistrement Vidéo: Enregistre la vidéo.

Modalité Voiture: Enregistre vidéo.

Quand le dispositif est en fonction (comme enregistrement vidéo et Photo) le voyant s'allume.

## D Modus-Wahlmöglichkeiten

Die Sport-Kamera bietet 3 verschiedene Betriebs-Möglichkeiten. Die Modus-Wahl nehmen Sie bitte bei eingeschalteter Sport-Kamera vor.

FOTO-Modus: es werden Fotos gemacht.

VIDEO-Aufnahme-Modus: es werden Videos aufgenommen.

Fahrzeug-Modus (Vehicle): Video-Aufnahmen.











Solange die Action-Kamera in Betrieb ist (d.h. während Fotos oder Videos gemacht werden) leuchtet die betreffende Betriebs-Leuchte.

**FR Modalité enregistrement vidéo**

Quand on passe en modalité enregistrement vidéo, appuyer la touche d'enregistrement une fois ou appuyer au centre de l'écran pour commencer l'enregistrement avec visualisation, appuyer la touche enregistrement de nouveau pour interrompre l'enregistrement.

La caméra sport interrompra l'enregistrement automatiquement quand la mémoire de la Carte SD sera pleine ou la batterie déchargée.




1. **00:12:18** le timer indique le temps d'enregistrement restant.
2.  L'icône indique que la caméra sport est en modalité enregistrement vidéo.
3.  Format d'enregistrement: appuyer cette icône pour choisir parmi 720P/VGA.
4.  Indique que la Carte SD est insérée
5.  Icône zoom numérique, appuyer pour agrandir.
6.  Icône zoom numérique, appuyer pour réduire.
7.  Icône enregistrement, appuyer sur cette icône pour commencer l'enregistrement ou faire les photos.
8.  Icône batterie, Montre le niveau de la batterie.
9.  Montre l'état du zoom numérique.
10.  Appuyer cette icône pour aller en modalité reproduction vidéo.
11.  Appuyer cette icône pour régler date et heure, à la fin, appuyer la touche enregistrement pour confirmer.


## D Video-Aufnahme-Modus

Um den Video-Aufnahme-Modus zu wählen, Aufnahme-Taste ein Mal drücken, oder zentral auf den Bildschirm tippen, um die Aufnahme mit Besichtigung zu starten. Aufnahme-Taste erneut drücken, um die Aufnahme zu stoppen. Die Sport-Kamera unterbricht die Aufnahme spontan, wenn die SD-Karte voll ist oder die Batterie leer.

1. **00:12:18** der Zähler zeigt die noch zu verbleibende Aufnahme-Zeit.


2.  Die Ikone weist darauf hin, dass die Sport-Kamera sich im Video-Aufnahme-Modus befindet.

3.  Aufnahme-Format; diese Ikone drücken, um die Auflösung 720P/VGA zu wählen:

4.  Zeigt an, dass SD-Karte eingelegt ist.

5.  Ikone für Digital-Zoom: drücken, um zu vergrößern.


6.  Ikone für Digital-Zoom: drücken, um zu verkleinern.

7.  Aufnahme-Ikone: drücken, um Aufnahme- oder Foto-Funktion zu starten.

8.  Batterie-Ikone: zeigt den Ladezustand der Batterie an.











9.  Zeigt den Stand des Digital-Zooms an.

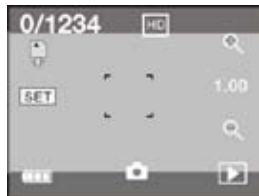
10.  Ikone drücken, um auf Video-Wiedergabe-Modus zu schalten.

11.  Ikone drücken, um Datum und Uhrzeit einzustellen. Anschließend mit der Aufnahme-Taste bestätigen.












**FR** Modalité faire des photos

1. **0/1234** Compteur, indique le nombre de photos faites et celle pouvant être faites.
2.  Icône modalité, indique que la modalité photo est active.
3.  Dimension Vidéo, appuyer sur cette icône pour sélectionner la résolution des photos.
4.  Indique que la Carte SD est insérée.
5.  Icône zoom numérique, appuyer pour agrandir.
6.  Icône zoom numérique, appuyer pour réduire.
7.  Icône enregistrement, appuyer sur cette icône pour commencer l'enregistrement ou faire des photos.
8.  Icône batterie, Montre le niveau de la batterie.
9.  Montre l'état du zoom numérique.
10.  appuyer cette icône pour aller en modalité reproduction vidéo.
11.  appuyer cette icône pour régler date et heure, appuyer la touche enregistrement pour confirmer.



**D Foto-Modus**

1. **0/1234** zeigt wie viele Fotos schon gemacht wurden und wie viele insgesamt möglich sind.
2.  Die Ikone zeigt an, dass der FOTO-Modus aktiviert ist.
3.  Video-Größe. Diese Ikone drücken, um die Foto-Auflösung zu wählen.
4.  Zeigt an, dass die SD-Karte eingelegt ist.
5.  Ikone für Digital-Zoom: drücken, um zu vergrößern.
6.  Ikone für Digital-Zoom: drücken, um zu verkleinern.
7.  Aufnahme-Ikone: drücken, um Aufnahme- oder Foto-Funktion zu starten.
8.  Batterie-Ikone: zeigt den Ladezustand der Batterie an.
9.  Zeigt den Stand des Digital-Zooms an.
10.  Ikone drücken, um auf Wiedergabe-Modus zu schalten.
11. **SET** Ikone drücken, um Datum und Uhrzeit einzustellen. Anschließend mit der Aufnahme-Taste bestätigen.













## FR Modalité Véhicule

Aller à la modalité véhicule, appuyer la touche enregistrement ou sur l'écran en modalité preview pour commencer l'enregistrement.

La caméra sport sauvegarde un segment d'enregistrement toutes les 5 minutes, ensuite repart avec l'enregistrement suivante. Quand la Carte SD est pleine, le premier segment d'enregistrement est effacé pour libérer de l'espace dans la Carte SD et continuer l'enregistrement.

1.00:12:18 Compteur, indique le nombre de photos effectuées et celles restantes



2.  Icône modalité, indique que la modalité photo est active.
3.  Dimension vidéo, appuyer sur cette icône pour sélectionner la résolution des photos.
4.  Indique que la Carte SD est insérée.
5.  Icône zoom numérique, appuyer pour agrandir.
6.  Icône zoom numérique, appuyer pour réduire.
7.  Icône enregistrement, appuyer sur cette icône pour commencer l'enregistrement ou faire des photos.
8.  Icône batterie, montre le niveau de la batterie.
9.  Montre l'état du zoom numérique.
10.  Appuyer cette icône pour aller en modalité reproduction vidéo.
11.  Appuyer cette icône pour régler date et heure, à la fin appuyer la touche enregistrement pour confirmer.

**ATT. L'écran s'éteint automatiquement pendant l'enregistrement en loop pour économiser la batterie, appuyer la touche Power pour le rallumer.**









## D Fahrzeug-Modus

Fahrzeug-Modus einstellen. Dann Aufnahme-Taste drücken, oder, innerhalb der Preview-Funktion, zentral auf den Bildschirm tippen, um die Aufnahme zu starten. Die Sport-Kamera registriert in 5-Minuten-Segmenten, d.h. nach jedem 5-Minuten-Segment beginnt sie ein neues Segment.

Wenn die Micro SD-Karte voll ist, so löscht die Sport-Kamera automatisch das erste Aufnahme-Segment und beginnt mit der Aufnahme eines neues Segments.











1. **00:12:18** der Zähler zeigt die noch zu verbleibende Aufnahme-Zeit.

2.  Die Ikone zeigt an, dass der Fahrzeug-Modus aktiviert ist.
3.  Video-Größe. Diese Ikone drücken, um die Video-Auflösung zu wählen.
4.  Zeigt an, dass die SD-Karte eingelegt ist.
5.  Ikone für Digital-Zoom: drücken, um zu vergrößern.
6.  Ikone für Digital-Zoom: drücken, um zu verkleinern.
7.  Aufnahme-Ikone: drücken, um Aufnahme- oder Foto-Funktion zu starten.
8.  Batterie-Ikone: zeigt den Ladezustand der Batterie an.
9. **1.00** Zeigt den Status des Digital-Zooms an.
10.  Ikone drücken, um auf Video-Wiedergabe-Modus zu schalten.
11. **SET** Ikone drücken, um Datum und Uhrzeit einzustellen. Anschließend mit der Aufnahme-Taste bestätigen.

**Wichtig:** während des Aufnahme-Prozesses, schaltet sich der Bildschirm automatisch aus, um die Batterie-Ladung einzusparen. Der Bildschirm lässt sich, durch die Power-Taste, ganz normal wieder einschalten.









**FR** Modalité Reproduction

Après être entré dans la modalité preview avec l'écran allumé, appuyer l'icône dans la partie basse de l'écran pour aller à la modalité reproduction:

1.  Indique que le fichier est AVI
2.  Indique que pour le moment un seul fichier est dans le dossier
3.  Nom du dossier en cours
4.  En cliquant, on va au fichier suivant
5.  En cliquant on va au fichier précédent
6.  En cliquant, on confirme l'élimination du fichier vidéo courant
7.  En cliquant on reproduit la vidéo courante
8.  En cliquant, on va à la modalité photo précédente

**D** Wiedergabe-Modus




Bei eingeschaltetem Bildschirm, innerhalb der Funktion Preview, auf die Ikone am unteren Rand des Bildschirm drücken, um die Wiedergabe-Funktion zu betreten.

1.  Weist auf AVI-Datei hin
2.  Weist darauf hin, dass Ordner nur 1 Datei hat
3.  Name des vorliegenden Ordners
4.  Durch Klicken, weiter zur darauf folgenden Datei
5.  Durch Klicken, zurück zur Datei davor
6.  Durch Klicken, das Löschen der vorliegenden Video-Datei bestätigen
7.  Durch Klicken, vorliegendes Video besichtigen
8.  Durch Klicken, zurück zur FOTO-Funktion






## FR Vidéo en reproduction

Appuyer  pour mettre en pause la reproduction, appuyer  pour avancer rapidement et appuyer  pour revenir rapidement.






## FR Effacement fichier

Pour effacer tout type de fichiers (vidéo/photo), appuyer  la touche ensuite appuyer la touche .

Appuyer SI pour effacer le fichier courant ou appuyer no pour annuler l'effacement





## D Während der Video-Wiedergabe

Taste  drücken, um die Wiedergabe vorübergehend zu stoppen. Taste  drücken, um schnell vorwärts zu gehen. Taste  drücken, um schnell rückwärts zu gehen.



## D Datei löschen

Um jede beliebige Datei zu löschen (Video/Foto), Taste  drücken, dann die  Taste. Bestätigen Sie mit ja, um die laufende Datei zu löschen. Oder auf Nein gehen, um den Löschvorgang abzubrechen.

**FR****Connecter la caméra sport à l'ordinateur**

*La sport camera est fournie d'une prise et de la fonction reproduction.*

*Connecter le dispositif au pc avec la ligne USB et le dispositif ira à la modalité disque dur externe.*

*Sur l'écran du PC apparaîtra la fenêtre mémoire externe.*

*Photo et vidéo sont sauvegardées dans le dossier I:\DCIM\100MEDIA.*

*Dans la modalité véhicule les fichiers seront sauvegardés dans I:\DCIM\RECORDER.*

**D****Die Sport-Kamera an den PC anschließen.**

Die Sport-Kamera ist mit dem notwendigen Stecker und der Wiedergabe-Funktion ausgestattet.

Dabei die USB-Leitung verwenden, so dass die Sport-Kamera auf die externe Festplatte zugreifen wird.

Auf dem PC-Bildschirm wird das Fenster des externen Speichers erscheinen.

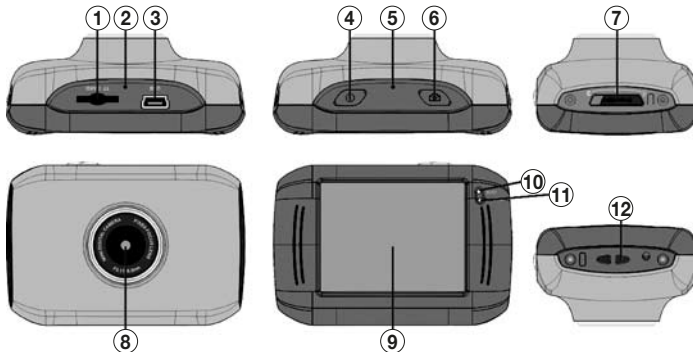
FOTOS und VIDEOS werden eingespeichert in den Ordner I:\DCIM\100MEDIA.

In der Fahrzeug-Funktion werden die Dateien eingespeichert in I:\DCIM\RECORDER.

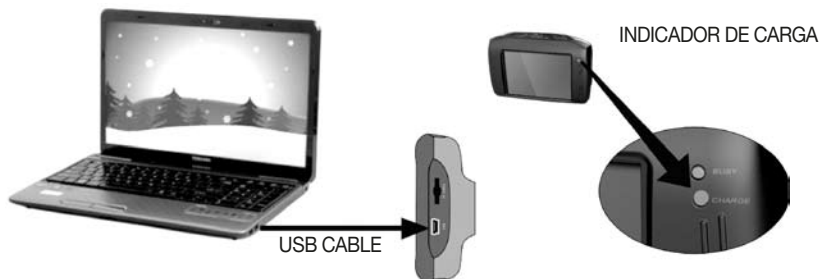
No exponga la lente a los rayos directos del sol, el sensor de la cámara puede dañarse. • No permita que el agua, la arena, polvo y otros componentes que contienen sal entren en contacto con el dispositivo. Mantenga el aparato lejos del polvo o productos químicos. Resguardarla en un lugar seco y ventilado, evitar los lugares con altas temperaturas, humedad o polvo. • Asegúrese de que la grabadora funcione correctamente antes de usarla. • Si hay manchas o suciedad depositadas en la lente, utilice un paño suave y limpio. En presencia de arena limpiar la lente y el dispositivo, **SOPLANDO** encima de la superficie y a continuación utilice un paño suave. Si es necesario, utilice un líquido limpiador.

- No toque el objetivo con los dedos.
- La memoria de la tarjeta SD se puede perder por las siguientes razones: **1.** Mal uso de la tarjetas SD. **2.** Tarjeta SD doblada, caída. **3.** Dejada en lugares de altas temperaturas, húmedas o expuestas a la luz directa del sol. **4.** Campos electrostáticos o electromagnéticos alrededor de la tarjeta. **5.** Extraída del dispositivo de forma inadecuada o repentina interrupción de la alimentación cuando está conectada con un ordenador o dispositivo. **6.** Cuando la parte metálica de la tarjeta SD se toca con los dedos o materiales metálicos.

<b>Sistema Operativo</b>	Microsoft Windows2000, XP, Vista, 7.
<b>CPU</b>	Intel Pentium III o più di 800 MHz o de otro tipo con un rendimiento equivalente.
<b>Memoria interna</b>	Superior a 512MB.
<b>Tarjeta de sonido y vídeo</b>	La tarjeta audio/ vídeo debe ser compatible con DirectX 8 o superior.
<b>CD con los controladores</b>	Velocità X4 o superior.
<b>Disco duro</b>	Espacio libre superior a 500 MB.
<b>Mas</b>	Un puerto USB 1.1 o 2.0.



1. Entrada para tarjeta SD
2. Reset
3. Entrada USB
4. Tecla de encendido
5. Microfono
6. Tecla de grabación o disparo
7. Cambio Modo:
8. Lente
9. Pantalla TFT
10. Indicador de funcionamiento
11. Indicador de recarga
12. Orificio para la correa de muñeca



### **Recarga la batería interna.**

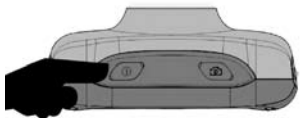
Conectar la Sport- cámara con un PC para cargar en el modo de apagado. El indicador de carga quedara encendido hasta cuando se haya completado la carga. El tiempo de recarga ronda aproximadamente entre 2 y 4 horas.



### Uso de tarjetas de memoria

1. Introducir y presionar la tarjeta de memoria en la ranura dedicada hasta que esté completamente introducida.
2. Para extraer la tarjeta SD, presiónela hacia dentro para que salga automáticamente.

**Nota:** La Sport cámara no dispone de memoria interna, así que antes de usarla, comprobar la presencia de la tarjeta SD



### Encendido / Apagado

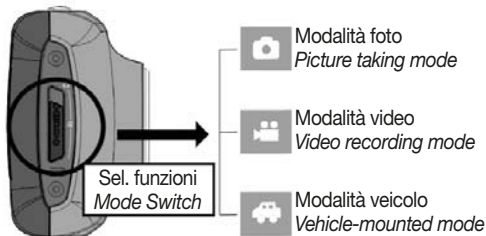
1. Encendido: Presione el botón de encendido POWER, la pantalla se encenderá y la Sport cámara estará lista.
2. Apagado: Presione el botón de encendido Power para apagar la Sport- cámara.

**Apagado automático:** Cuando el tiempo de inactividad alcanza el límite establecido, el dispositivo se apagará automáticamente. El límite pre-fijado de fábrica es de 5 minutos.

3. Desconexión por batería baja: Cuando la carga de la batería es baja, la pantalla mostrará el icono "Batería baja".

Conecte la VM293 a una fuente de alimentación lo antes posible. Cuando la luz indicadora empieza a parpadear en rojo la cámara se apagará automáticamente.





### Cambio de modo

Hay 3 modos seleccionables en esta Sport cámara. El cambio se produce cuando el dispositivo está encendido.











Modo Foto: Efectúa fotografías.

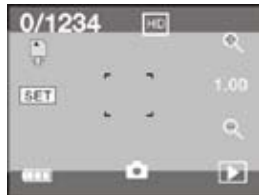
Modo grabación de vídeo: Graba vídeo.

Modo Vehículo: Graba vídeo.

Cuando el dispositivo está en funcionamiento (grabando vídeo tomando fotos), el piloto estará encendido.

### Cómo tomar fotografías.

1. **0/1234** El contador, indica el número de fotografías tomadas y las que se pueden hacer.
2.  Modo icono indica que el modo fotografía está activo.
3.  Resolución foto, haga clic en este icono para seleccionar la resolución de la imagen.
4.  Indica que se ha insertado la tarjeta sd.
5.  Icono zoom digital, pulse para ampliar.
6.  Icono zoom digital, pulse para reducir.
7.  Icono disparo, haga clic en este icono para empezar a grabar o tomar fotografías.
8.  Icono de la batería, muestra el estado de la batería.
9.  Muestra el estado del zoom digital.
10.  Toque este icono para cambiar al modo de reproducción de vídeo.
11.  Pulse sobre este icono para ajustar la fecha y la hora, pulse el botón de disparo para confirmar el ajuste.



### Modo grabación de vídeo











Cuando cambie al modo de grabación de vídeo, presionar el pulsador una vez o bien presione en el centro de la pantalla para iniciar la grabación con visualización.

Pulse la tecla nuevamente si se desea detener la grabación.

La sport cámara detendrá la grabación automáticamente cuando la memoria de la tarjeta SD sea baja o tenga agotada la batería.

1. **00:12:18** Esta información en la pantalla indica el tiempo de grabación restante.













2.  El icono indica que la cámara está en modo de grabación de video.
3.  Formato grabación, pulse este icono para elegir entre 720P/VGA.
4.  Indica que se ha insertado la tarjeta SD.
5.  Icono zoom digital, pulse para ampliar.
6.  Icono zoom digital, pulse para reducir.
7.  Icono de grabación, haga clic en este icono para empezar a grabar o tomar fotografías.
8.  Icono batería, muestra el estado de la batería.
9.  Muestra el estado del zoom digital.
10.  Toque este icono para cambiar al modo de reproducción de vídeo.
11.  Pulse este icono para ajustar la fecha y la hora, pulse el botón de disparo para confirmar.

### Modo Vehículo

Cambie al modo vehículo, presione la tecla de disparo o el monitor en modo de vista previa para iniciar la grabación, La VM293 guarda un segmento de grabación cada 5 minutos y luego empieza de nuevo con la siguiente grabación. Cuando la tarjeta SD está llena, el primer segmento grabado se borra para liberar espacio en la tarjeta SD y continuar la grabación.

1. **00:12:18** Contador, que indica el tiempo de grabación disponible y el tiempo de la grabación que se está efectuando.









2.  Modo icono indica que el modo fotografía está activo.
3.  Tamaño del vídeo, haga clic en este icono para seleccionar la resolución de la imagen.
4.  Indica que se ha insertado la tarjeta sd.
5.  Icono zoom digital, pulse para ampliar.
6.  Icono zoom digital, pulse para reducir.
7.  Icono de disparo, haga clic en este icono para empezar a grabar o tomar fotografías.
8.  Icono de la batería, se muestra el estado de la batería.
9.  Muestra el estado del zoom digital.
10.  Toque este icono para cambiar al modo de reproducción de vídeo.
11.  Presionar este icono para ajustar la fecha y la hora, cuando haya terminado, pulse el botón de disparo para confirmar.

Tenga en cuenta que la pantalla se apagará automáticamente durante la grabación continuada para ahorrar la energía de la batería. Para volver a encender la pantalla pulse Power.





### Modo de reproducción

Después de entrar en el modo de vista previa con la pantalla encendida, pulse el icono en la parte inferior de la pantalla para cambiar a reproducción:

1.  Indica que el archivo es AVI
2.  Indica que en la actualidad sólo hay un archivo en la carpeta
3.  Nombre de la carpeta actual
4.  Al hacer clic pasa al archivo siguiente
5.  Al hacer clic pasa a la foto anterior
6.  Al hacer clic confirma la eliminación del archivo de vídeo actual
7.  Al hacer clic reproduce el vídeo actual
8.  Pasa haciendo clic al modo foto anterior





### Reproducción de vídeo

Presionar  para pausar la reproducción, presione  para avance rápido y presione  para regresar rápidamente.



### Eliminación de archivos

Para eliminar cualquier tipo de archivo (vídeo / foto), pulse el botón  y pulse el botón . Pulse YES para borrar el archivo actual o No para cancelar la eliminación

## Conexión a un pc

### Conecte la Sport-cámara al PC

La Sport-cámara está equipada de un puerto Mini USB.

Conecte la Sport-cámara a su PC mediante el cable USB, el dispositivo será reconocido por el ordenador como una unidad de disco duro exterior.

En la ventana de la pantalla del ordenador aparecerá el dispositivo como memoria externa.

Fotos y vídeos se guardan en la carpeta I: \ DCIM \ 100MEDIA.

En el modo vehículo, los archivos se guardarán en: \ DCIM \ RECORDER.

## Caratteristiche tecniche • Technical features • Caracteristiques techniques

**IT** • Peso: 48 grammi. • Dimensioni: 62x45x25 mm. • Impermeabile IPx8. • Connessione PC: USB 2.0 (HS). • Batteria polimeri di litio 3,7 V ricaricabile. • Durata batteria: 120 minuti (monitor in standby). • Carica batteria 5V DC/500mA. • Slot micro sd card da 4 GB fino a 32 GB. • Sensore 1.3 million pixel (CMOS). • Risoluzione immagine: 5M (2592x1944), 3M (2048x1536), 1M(1280x1024). • Risoluzione video: VGA: 640x480 (60 frames/second), 720P:1280x720 (30 frames/second). • Angolo di visione 120°. • Formato video: AVI. • Formato immagini: JPG. • Indicazioni LED: Registrazione/Carica/Stato batteria. • Lenti obiettivo: F 3.1 - f = 9,3 mm. • Zoom digitale 4x. • Otturatore elettronico. • Monitor LCD 2.0" touch screen. • Bilanciamento del bianco automatico. • Tempo di esposizione automatico. • Microfono integrato. • Registrazione: 440 mah, 120 minuti.

**GB** • *Physical weight: 48 grams. • Product size: 66x45x25 mm. • Waterproof IPx8. • PC connection: USB 2.0 (HS). • 3,7 V Li-polymer rechargeable battery. • Power duration: 120 minutes (screen-standby). • Chargers: 5V DC/500mA. • Micro sd card slot up to 4 GB to 32 GB. • Image sensor 1.3 million pixel (CMOS). • Image resolution: 5M (2592x1944). • 3M (2048x1536), 1M(1280x1024). • Video resolution: VGA: 640x480 (60 frames second), 720P:1280x720 (30 frames/second). • Vision-Angle 120°. • Video format: AVI. • Image format: JPG. • Led indicators: Recording/Charging/Battery status. • Camera lens: F 3.1 - f = 9.3 mm. • Digital zooming 4 times. • Electronic shutter. • LCD display screen 2.0-inch touch screen. • Automatic white balance. • Automatic exposure. • Audio Microphone. • Recording: 440 mah, 120 minutes.*

**FR** • *Poids: 48 grammes. • Dimensions: 62x45x25 mm. • Imperméable IPx8. • Connexion PC: USB 2.0 (HS). • Batterie polymère de litium 3,7 V rechargeable. • Durée batterie: 120 minutes (écran en standby). • Chargeur batterie 5V DC/500mA. • Slot micro Carte sd de 4 GB jusqu'à 32 GB. • Senseur 1.3 million pixel (CMOS). • Résolution image: 5M (2592x1944), 3M (2048x1536), 1M(1280x1024). • Résolution vidéo: VGA: 640x480 (60 frames/second), 720P:1280x720 (30 frames/second). • Angle de visuel 120°. • Format vidéo: AVI. • Format images: JPG. • Indications LED: Enregistrement/Charge/Niveau batterie. • Verre objectif: F 3.1 - f = 9,3 mm. • Zoom numérique 4x. • Obturateur électronique. • Écran tactile LCD 2.0". • Equilibrage du blanc automatique. • Temps d'exposition automatique. • Microphone intégré. • Enregistrement: 440 mah, 120 minutes.*

## **Technische eigenschaften • Especificaciones técnicas**

**D** • Gewicht: 48 Gramm. • Abmessungen: 62x45x25 mm. • Wasserfest IPx8. • PC-Anschluss: USB 2.0 (HS). • Batterie aus Lithium-Polymer - 3,7 V – wiederaufladbar. • Batterie-Dauer: 120 Minuten, bei ausgeschaltetenem Bildschirm • Batterie-Lade-Gerät 5V DC/500mA. • Öffnung für Mikro-SD-Karte, 4 GB bis max. 32 GB. • Sensor 1.3 million pixel (CMOS). • Bild-Auflösung: 5M (2592x1944), 3M (2048x1536), 1M(1280x1024). • Video-Auflösung: VGA: 640x480 (60 frames/second), 720P:1280x720 (30 frames/second). • Sichtwinkel 120°. • Video-Format: AVI. • Foto-Format: JPG. • LED-Hinweise: Aufnahme/Ladung/Batterie-Stand. • Objektiv-Linsen: F 3.1 - f = 9,3 mm. • Digital-Zoom 4x. • Elektronischer Verschluss. • Monitor LCD 2.0" touch screen. • Autom.Ausgleich der weissen Farbe • autom. Belichtungszeit • Integriertes Mikrofon • Aufnahme: 440 mah, 120 Minuten.

**E** • Peso: 48 gramos. • Dimensiones: 62x45x25 mm. • Resistente al agua IPx8. • Conexión a PC: USB 2.0 (HS). • Batería de polímero de litio recargable de litio recargable 3.7V. • Duración de la batería: 120 minutos (monitor en modo de espera). • Cargador de batería 5V DC/500mA. • Ranura para tarjeta Micro SD de 4 GB hasta 32 GB. • 1,3 millones de píxeles del sensor (CMOS). • Resolución de la imagen: los 5M (2592 x 1944) 3M (2048 x 1536), 1 M (1280 x 1024). • Resolución de vídeo: VGA: 640x480 (60 fotogramas / segundo), 720P: 1280x720 (30 fotogramas / segundo). • Ángulo de visión 120 °. • Formato de vídeo: AVI. • Formato de imagen: JPG. • Indicador LED: Grabación / Cargador / estado de la batería. • Lentes del objetivo: f 3.1 - f = 9.3 mm. • Zoom digital de 4x. • Obturador electrónico. • Pantalla LCD de 2,0 " táctil. • Balance del blanco automático. • Tiempo de exposición automática. • Micrófono incorporado. • Grabación: 440 mAh, 120 minutos.